

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدالة (مستحضرات) – 1986
يُسوّق الدواء وفق وصفة طبيب فقط

هومالوج كويك پن 100 وحدة/ملل محلول للحقن ضمن قلم جونيور جاهز للاستعمال

المادة الفعّالة وكميتها:

يحتوي كل قلم على:

إنسولين ليسپرو 100 وحدة/ملل

insulin lispro 100 units/ml

يتيح كل جونيور كويك پن حقن 0.5-30 وحدة، في مراحل ذات نصف وحدة.

الموادّ غير الفعّالة ومُسيبات الحساسية: انظر الفصل 2، البند "معلومات مهمة عن قسم من مركّبات الدواء" والفصل 6 "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعّن حتى نهايتها وذلك قبل البدء باستعمال الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية، فتوجّه إلى الطبيب أو الصيدلي. وُصِف هذا الدواء لعلاج مرضك. لا تعطيه للآخرين؛ لأنّه قد يضرّهم، حتى لو بدا لك تشابه بين مرضك ومرضهم.

1. لم أعدّ هذا الدواء؟

لعلاج البالغين والأطفال الذين يعانون من السكري ويحتاجون إلى الإنسولين للحفاظ على مستوى سكر متوازن في الدم.

بالإضافة إلى ذلك، هومالوج جونيور كويك پن معدّ لموازنة أولية للسكري.

المجموعة العلاجية: أدوية تُستعمل لعلاج السكري، إنسولينات ونظائر للحقن، سريعة الفعالية.

- يُستعمل هومالوج جونيور كويك پن لعلاج السكري. يعمل هومالوج أسرع من الإنسولين البشري العادي لأنه أجري تعديل طفيف على إنسولين ليسپرو مقارنة بالإنسولين البشري. إنسولين ليسپرو شبيه جدا بالإنسولين البشري، وهو هرمون طبيعي ينتجه البنكرياس.
- يحدث السكري عندما لا يُنتج البنكرياس كمية كافية من الإنسولين لموازنة مستوى الجلوكوز في الدم. هومالوج جونيور كويك پن هو بديل للإنسولين، ويُستعمل لموازنة الجلوكوز لوقت طويل. فهو يعمل بسرعة كبيرة، ويظل في الدم وقتاً أقل من الإنسولين القابل للدوبان (2-5 ساعات). يجب استعمال هومالوج جونيور كويك پن غالباً، خلال 15 دقيقة منذ موعد الوجبة.
- قد يرشدك الطبيب حول استعمال هومالوج جونيور كويك پن وإنسولين طويل الأمد أيضاً. هناك لكل واحد من نوعي الإنسولين نشرة للمستهلك منفصلة. لا تُغيّر الإنسولين الخاص بك دون تعليمات صريحة من الطبيب. هومالوج جونيور كويك پن ملائم للاستعمال لدى الأطفال والبالغين.

جونيور كويك بن هو قلم جهاز للاستعمال، أحادي الاستعمال، يحتوي على 3 ملل (300 وحدة، 100 وحدة/ملل)، من إنسولين ليسيرو. يحتوي جونيور كويك بن واحد على عدد من جرعات الإنسولين. يمكن ضبط نصف وحدة (0.5 وحدة) من جونيور كويك بن في كل مرة. يظهر عدد الوحدات في نافذة الجرعة، افحص ذلك دائما قبل الحقن. في كل عملية حقن، يمكن أن تحقن 0.5 وحدة حتى 30 وحدة. إذا كان يتعين عليك حقن جرعة أكبر من 30 وحدة، ستحتاج إلى حقن الدواء لنفسك في أكثر من حقنة واحدة.

2. قبل استعمال الدواء

يُمنع استعمال الدواء إذا:

- كانت لديك حساسية (أرجية) للمادة الفعّالة (إنسولين ليسيرو) أو لأحد المركّبات الأخرى التي يحتويها الدواء (انظر البند 6).
- كنت تعتقد أنك تعاني من حالة يبدأ فيها انخفاض مستوى السكر في الدم (مستويات منخفضة من السكر في الدم).
- انظر في تنمة النشرة التعليمات لعلاج الانخفاض المعتدل لمستوى السكر في الدم (انظر البند 3 - إذا تناولت عن طريق الخطأ، جرعة أعلى).

تحذيرات خاصّة متعلّقة باستعمال الدواء

- افحص دائما اسم الإنسولين ونوعه الظاهرين على العبوة وملصق القلم عندما تحصل عليهما في الصيدلية. تأكد من أن المستحضّر الذي حصلت عليه هو هومالوج جونيور كويك بن 100 وحدة/ملل حسب ما وصفه لك الطبيب.
- لا تخلط محلول الحقن هومالوج 100 وحدة/ملل المتوفر في القلم الخاص بك الجاهز للاستعمال (قلم جونيور كويك بن)، مع مستحضرات إنسولين أخرى أو أدوية أخرى.
- إذا كانت مستويات السكر في دمك متوازنة جيدا بمساعدة علاج الإنسولين الحالي، فقد لا تشعر بعلامات تحذيرية عندما ينخفض مستوى السكر في الدم للغاية. العلامات التحذيرية مفصّلة في البند 4 من هذه النشرة. احرص بدقة على مواعيد الوجبات، وكمية ممارسة النشاط الجسماني ووتيرته. عليك أيضا متابعة مستويات السكر في الدم بدقة، وذلك عبر فحص الجلوكوز في الدم في أحيان قريبة.
- أبلغ بعض المرضى الذين عانوا من انخفاض مستوى السكر في الدم عند الانتقال من علاج بإنسولين حيواني إلى علاج بإنسولين بشري أن العلامات التحذيرية المسبقة لانخفاض السكر في الدم كانت أقل وضوحا أو أنها كانت تختلف عن تلك العلامات التي تحدث عند استعمال إنسولين من مصدر حيواني. إذا كنت تعاني من انخفاض مستوى السكر في الدم في أحيان قريبة أو أنه يصعب عليك اكتشاف العلامات، عليك استشارة الطبيب.
- إذا أجبت بنعم على أحد الأسئلة التالية، استشر الطبيب، الصيدلي أو ممرضة السكري:
 - هل مرضت مؤخرا؟
 - هل تعاني من مشاكل في الكلى أو الكبد؟
 - هل تمارس نشاطا جسمانيا أكثر من المعتاد؟
- عليك استشارة الطبيب، الصيدلي أو ممرضة السكري إذا كنت تخطط للسفر إلى خارج البلاد. قد تؤدي فوارق التوقيت بين الدول إلى أن تحتاج إلى حقن الدواء وتناول وجبات الطعام في أوقات تختلف عن تلك الأوقات عندما تكون في المنزل.

- بعض المرضى الذين عانوا من السكري المتواصل من النوع 2 وعانوا أيضا من مرض قلبي أو أصيبوا في الماضي بسكتة دماغية وعولجوا ببيوجلوتازون وإنسولين طوروا قصور عمل القلب.
- يجب إبلاغ الطبيب في أسرع وقت ممكن إذا شعرت بعلامات قصور عمل القلب، مثل: ضيق استثنائي في التنفس أو ارتفاع سريع في الوزن أو تورم موضعي (وذمة).
- لا يوصى للمكفوفين أو الذين يعانون من مشاكل في النظر باستعمال هذا القلم دون أن يحصلوا على مساعدة من شخص خبير باستعماله.

تغييرات جلدية في موقع الحقن

يجب استبدال موقع الحقن منعا لحدوث تغييرات جلدية مثل كتل تحت الجلد. قد لا يعمل الإنسولين بدرجة كافية إذا تم حقنه في منطقة ذات كتل (انظر "كيف تستعمل الدواء؟"). توجه إلى الطبيب إذا كنت تحقن حاليا في منطقة ذات كتل قبل أن تبدأ بالحقن في منطقة أخرى. قد يوصي لك الطبيب بفحص مستويات السكر في الدم بدقة أكبر، وقد يلائم جرعة الإنسولين أو أدوية السكري الأخرى التي تستعملها.

التفاعلات بين الأدوية

إذا كنت تتناول، أو تناولت مؤخرا، أدوية أخرى، بما فيها أدوية دون وصفة طبية ومكملات غذائية، أخبر الطبيب أو الصيدلي بذلك (انظر البند "تحذيرات خاصة متعلقة باستعمال الدواء"). قد تتغير الحاجة إلى الإنسولين إذا كنت تتناول:

- أقراص منع الحمل
- سترويدات
- علاج بديل لهرمونات الغدة الدرقية
- أدوية فموية لعلاج السكري (مثل ميتفورمين، أكاربوز، مستحضرات من نوع سلفونيل يوريا، بيوجلوتازون، إمباجليفلوزين، مثبطات DPP-4 مثل سيتاجليبتين أو ساكساچليبتين)
- حمض أستيل الساليسيليك
- مضادات حيوية تنتمي إلى عائلة سولفا
- نظائر السوماتوستاتين (مثل أوكريوتيد، الذي يُستعمل لعلاج حالة غير شائعة، تكون لديك فيها كمية مرتفعة من هرمون النمو)
- مستحضرات من نوع ناهضات بيتا 2 مثل ساليوتامول أو تيربوتالين لعلاج الربو أو ريتودرين المستعمل لمنع الولادة المبكرة
- مُحصرات بيتا - لعلاج ضغط الدم المرتفع
- بعض الأدوية المضادة للاكتئاب (MAOIs أو SSRIs)
- دانازول (دواء يعمل على الإباضة)
- بعض المستحضرات من نوع مثبطات ACE، التي تُستعمل لعلاج مشاكل قلبية أو ضغط الدم المرتفع (مثلاً: كابتوبريل وإينالابريل)
- بعض المستحضرات لعلاج فرط ضغط الدم، ضرر كلوي نتيجة السكري، وبعض مشاكل القلب (حاصرات المستقبل أنجيوتنسين II).

استعمال الدواء واستهلاك الكحول

قد ترتفع أو تنخفض مستويات السكر في دمك إذا كنت تستهلك الكحول. لذلك، فقد تتغير كمية الإنسولين المطلوبة.

الحمل والإرضاع

إذا كنتِ حاملا، تخططين للحمل أو مرضعة، استشيري الطبيب.

تتخفف الحاجة إلى الإنسولين غالباً في الثلث الأول من الحمل، ولكنها تزداد في الأشهر الـ 6 المتبقية. إذا كنتِ مرضعة، قد تكون هناك حاجة إلى تغيير استهلاك الإنسولين أو تغيير حميتك الغذائية. استشيرِي الطبيب.

السياقة واستعمال الماكينات

قد تتضرر قدرتك على التركيز ورد فعلك إذا كنت تعيش نقص السكر في الدم. من المهم أن تتذكر هذه الحقيقة في الحالات التي قد تعرّض فيها حياتك أو حياة الآخرين للخطر (مثلاً: أثناء سياقة مركبة أو تشغيل ماكينات).

عليك استشارة الطبيب حول التوصيات المتعلقة بالسياقة إذا اختبرت:

- حالات نقص مستوى السكر في الدم في أحيان قريبة
- انخفاض أو غياب علامات تحذيرية تشير إلى نقص السكر في الدم

معلومات مهمّة عن قسم من مرّكبات الدواء

يحتوي هذا الدواء على أقل من 1 مليمول من الصوديوم (23 ملغ) في كل جرعة. لهذا يعتبر في الواقع "خالياً من الصوديوم".

3. كيف تستعمل الدواء؟

يجب استعمال المستحضر دائماً حسب تعليمات الطبيب. عليك أن تفحص مع الطبيب أو الصيدليّ إذا لم تكن متأكدًا فيما يتعلق بالجرعة وطريقة العلاج بالمستحضر. لمنع حدوث احتمال نقل الأمراض، فإن القلم معد لاستعمالك فقط، حتى إذا استبدلت الإبرة.

الجرعة

الجرعة وطريقة العلاج يُحددهما الطبيب فقط.

يُمنع تجاوز الجرعة الموصى بها.

- يُعرض رقم أنصاف الوحدات (0.5 وحدة) في نافذة الجرعة في القلم. تُعرض أنصاف الوحدات (0.5 وحدة) كخطوط تدريجية بين الأرقام.
- افحص دائما الرقم في نافذة الجرعة وتأكد من أنك ضبطت الجرعة الصحيحة.
- يجب حقن **هومالوج جونيور كويك بن** غالباً خلال 15 دقيقة من موعد الوجبة. عند الحاجة، يمكن حقنه بعد وقت قصير من الوجبة. على أية حال، سوف يرشدك الطبيب بدقة حول الكمية التي عليك استعمالها، موعد استعمالها، ووتيرتها. هذه التعليمات معدّة لك فقط. اتبعها بدقة وزر عيادة السكري بشكل دوري.
- إذا استبدلت نوع الإنسولين الذي تستعمله (مثلاً استبدلت إنسولين بشريّ أو حيوانيّ بإنسولين **هومالوج جونيور كويك بن**)، فقد تحتاج إلى حقن كمية أكبر أو أقل من الكمية التي حقنتها سابقاً. قد يطرأ التغيير على الحقنة الأولى فقط أو أنه قد يحدث تدريجياً خلال بضعة أسابيع أو أشهر.
- **هومالوج جونيور كويك بن** ملائم للحقن تحت الجلد فقط. تحدث مع الطبيب إذا كنت تحتاج إلى حقن الإنسولين بشكل مختلف.

تحضير هومالوج جونيور كويك بن

هومالوج مذاب بالماء، لهذا لست بحاجة إلى خلطه. ولكن عليك استعماله فقط إذا كان يبدو مثل الماء. يجب على المحلول أن يكون صافياً، عديم اللون، وخالياً من الجزيئات. افحص هذه الخصائص في كل مرة تحقن فيها الدواء لنفسك.

تحضير جونيور كويك بن للحقن (انظر دليل المستخدم)

- أولاً، اغسل يديك.

- اقرأ تعليمات استعمال قلم الإنسولين الجاهز للاستعمال. يرجى اتباع التعليمات. فيما يلي بعض التذكيرات.
- استعمال إبرة جديدة (الإبر ليست مشمولة).
- قم بتهيئة **جونيور كويك بن** قبل كل استعمال. تتضمن التهيئة خروج الإنسولين والتخلص من فقاعات الهواء. قد تظل فقاعات هواء صغيرة في القلم. هذا ليس مضرًا، ولكن إذا كانت فقاعات الهواء كبيرة جدا، فقد يؤثر هذا في جرعة الإنسولين.

حقن هومالوج جونيور كويك بن

- قبل الحقن، نظف جلدك حسب التعليمات التي تلقيتها. احقن تحت الجلد حسب التعليمات التي حصلت عليها. لا تحقن داخل الوريد مباشرةً. بعد الحقن، أبق الإبرة في الجلد لمدة 5 ثوان للتأكد من أنك حصلت على الجرعة بالكامل. لا تفرك موقع الحقن. تأكد من أنك تحقن على بُعد 1 سم على الأقل عن موقع الحقن السابق. استبدل منطقة الحقن في كل مرة، وفق التعليمات التي حصلت عليها. لا توجد أهمية إذا كنت تحقن في الذراع العلوية، الفخذ، المؤخرة أو البطن، ستظل حقنة **هومالوج جونيور كويك بن** تعمل أسرع من الإنسولين البشري القابل للذوبان.
- لا يجوز حقن **هومالوج جونيور كويك بن** في الوريد. احقن **هومالوج جونيور كويك بن** حسب تعليمات الطبيب أو الممرضة. يمكن فقط للطبيب أن يحقن **هومالوج جونيور كويك بن** في الوريد مباشرة. سيقوم بذلك فقط في حالات خاصة مثلًا: عملية جراحية أو إذا كنت مريضًا وأصبحت مستويات الجلوكوز في دمك مرتفعة جدا.

بعد الحقن

- بعد الحقن فورًا، انزع الإبرة عن **جونيور كويك بن** باستعمال غطاء الإبرة الخارجي، وهكذا تحافظ على الإنسولين معقما، وتمنع تسربه. وهكذا تمنع أيضا دخول الهواء إلى القلم وانسداد الإبرة. لا يجوز لك إطلاقا مشاركة إبرك مع شخص آخر. لا يجوز لك مشاركة قلم الحقن مع شخص آخر. ضع الغطاء فوق القلم لإغلاقه.

حقن إضافية

- في كل مرة تستعمل فيها **جونيور كويك بن**، عليك استعمال إبرة جديدة. قبل كل عملية حقن أخرج فقاعات الهواء. يمكن أن تشاهد كمية الإنسولين المتبقية عبر إمسك **جونيور كويك بن** بينما تكون الإبرة منجهة إلى الأعلى. تشير الخطوط التدريجية على الخرطوشة إلى كمية وحدات الإنسولين التقريبية المتبقية لديك.
- لا يجوز لك أن تستعمل **جونيور كويك بن** الفارغ ثانية، تخلص منه بحذر – سوف يشرح لك الصيدلي أو ممرضة السكري كيف تقوم بذلك.

استعمال هومالوج جونيور كويك بن بواسطة مضخة الإنسولين

- **جونيور كويك بن** ملائم للحقن تحت الجلد فقط. لا يجوز استعمال القلم لإعطاء **هومالوج جونيور كويك بن** بطريقة أخرى. إذا دعت الحاجة، هناك أشكال أخرى من **هومالوج** 100 وحدة/ملل. تحدث مع الطبيب إذا كان ذلك ينطبق عليك.

إذا تناولت جرعة أعلى عن طريق الخطأ من **هومالوج جونيور كويك بن** مما تحتاجه أو إذا لم تكن متأكدا من الكمية التي حقنتها، فقد تتخفف مستويات السكر في الدم. افحص مستوى السكر لديك. إذا كان مستوى السكر في دمك منخفضا (انخفاض مستوى السكر بشكل معتدل)، تناول أقراص الجلوكوز، السكر أو اشرب مشروبا محلي. بعد ذلك، تناول فاكهة، بسكويت أو شطيرة، تبعا لتعليمات الطبيب، ثم استرح قليلا. تساعد هذه الخطوات غالبا في التغلب على انخفاض مستوى السكر المعتدل أو على تناول جرعة مفرطة قليلا من الإنسولين.

إذا تفاقمت حالتك، أصبح تنفسك سطوحيا، وجلدك شاحبا، أخبر الطبيب حالا. يمكن أن تُعالج حقنة الجلوكاجون انخفاض مستوى السكر الحاد. بعد الحقن، عليك تناول السكر أو الجلوكوز. إذا لم تستجب لحقنة الجلوكاجون، توجه إلى المستشفى. اسأل الطبيب عن الجلوكاجون.

إذا نسيت تناول الدواء

إذا تناولت جرعة أقل من هومالوج جونيور كويك بن مما تحتاجها أو إذا لم تكن متأكدا من الكمية التي حقنتها، فقد ترتفع مستويات السكر في الدم. افحص مستويات السكر لديك.

إذا لم يُعالج انخفاض مستوى السكر في الدم (hypoglycemia) أو ارتفاع مستوى السكر في الدم (hyperglycemia)، فقد تكون هاتان الحالتان حادثين وقد تؤديان إلى: صداع، غثيان، تقيؤ، جفاف، فقدان الوعي، غيبوبة، وحتى إلى الوفاة (انظر البند 4 – الأعراض الجانبية).

ثلاث خطوات سهلة لمنع حالات انخفاض وارتفاع مستوى السكر في الدم:

- خذ معك دائما قلما إضافيا لاستعماله في حال ضياع قلم جونيور كويك بن أو تضرره.
- احتفظ دائما بأي دليل يثبت أنك مريض سكري.
- تأكد من أنك تحمل معك سكرًا دائما.

يجب المداومة على العلاج حسب توصية الطبيب. حتى إذا طرأ تحسن على حالتك الصحية، لا يجوز لك التوقف عن استعمال الدواء من دون استشارة الطبيب.

إذا توقفت عن تناول الدواء

إذا تناولت كمية أقل من هومالوج جونيور كويك بن مما تحتاجها، فقد يطرأ ارتفاع على مستويات السكر في الدم. لا تعيّر الإنسولين الذي تستعمله من دون تعليمات الطبيب.

يُمنع تناول الأدوية في الظلام! تحقق من المصق على عبوة الدواء ومن الجرعة الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها. إذا كانت لديك أسئلة إضافية تتعلق باستعمال الدواء، استشير الطبيب أو الصيدلي.

4. الأعراض الجانبية

مثل أي دواء، يمكن أن يسبب استعمال هذا الدواء أعراضاً جانبية لدى بعض المستخدمين. لا تفرح عند قراءة قائمة الأعراض الجانبية. فمن المحتمل ألا تعاني من أي منها.

حساسية حادة أو نادرة (قد تحدث لدى 1 من بين 1,000 مستعمل) والأعراض هي:

- طفح على كل الجسم
- صعوبات في التنفس
- انخفاض ضغط الدم
- ضربات قلب سريعة
- تورق
- صغير

إذا كنت تعتقد أنك تعاني من هذا النوع من الحساسية للإنسولين مع هومالوج جونيور كويك بن، توجه إلى الطبيب حالا.

الحساسية الموضوعية هي عارض جانبي شائع (قد يظهر لدى حتى 1 من بين 10 مستعملين). هناك أشخاص عانوا من احمرار، تورم وحكة حول منطقة حقن الإنسولين. تزول هذه الأعراض غالباً تلقائياً خلال بضعة أيام حتى أسابيع. إذا حدث لك ذلك، توجه إلى الطبيب.

الحتل الشحمي (Lipodystrophy) هو عارض جانبي غير شائع (قد يظهر لدى حتى 1 من بين 100 مستعمل). إذا حقنت إنسولين في أحيان قريبة جداً في ذات موقع الحقن، فقد يصبح النسيج الدهني متقلصاً (lipoatrophy) أو سميكاً (lipohypertrophy). قد تتشكل كتل تحت الجلد أيضاً بسبب تكديس بروتين يدعى أميلويد (cutaneous amyloidosis). وقد لا يعمل الإنسولين بدرجة جيدة إذا تم حقنه في منطقة ذات كتل. استبدل موقع الحقن في كل حقنة للمساعدة على منع حدوث هذه التغييرات الجلدية.

تم الإبلاغ عن وذمة (تورم الذراعين، الكاحلين، احتباس السوائل)، لا سيما في بداية العلاج بالإنسولين أو خلال تغيير العلاج المعدّ لتحسين السيطرة على مستويات السكر في دمك.

الإبلاغ عن الأعراض الجانبية

من الممكن إبلاغ وزارة الصحة بأعراض جانبية من خلال الضغط على الرابط "الإبلاغ عن أعراض جانبية نتيجة العلاج الدوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية في موقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يحوّلك إلى استمارة على الإنترنت للإبلاغ عن الأعراض الجانبية، أو عبر دخول الرابط: <https://sideeffects.health.gov.il>

مشاكل شائعة لدى مرضى السكري

يعني انخفاض مستوى السكر في الدم (hypoglycemia) أن مستوى السكر في الدم ليس كافياً. قد تحدث هذه الحالة إذا:

- كنت تتناول كمية أكبر من هومالوج أو إنسولين آخر
- تخطيت وجبة أو أكلت تناول الوجبات أو غيرت حميتك الغذائية
- كنت تمارس نشاطاً جسمانياً أو تعمل عملاً صعباً جداً قبل الوجبة أو بعدها
- كنت تعاني من عدوى أو مرض (لا سيما من إسهال أو تقيؤات)
- طرأت تغييرات على حاجتك إلى الإنسولين
- كنت تعاني من تفاقم مشكلة في الكبد أو الكلى

قد يؤثر الكحول وأدوية معينة في مستويات السكر في الدم (انظر البند 2 "استعمال الدواء واستهلاك الكحول").

تظهر العلامات التحذيرية المسبقة لانخفاض مستوى السكر في الدم غالباً بسرعة وتشتمل على:

- تعب
- عصبية أو رجفة
- صداع
- وتيرة نظم قلب سريعة
- غثيان
- تعرّق بارد

طالما أنك لست متأكداً بشأن اكتشاف العلامات التحذيرية، تجنب حالات مثل سياقة مركبة، قد تعرّض فيها حياتك أو حياة الآخرين للخطر بسبب انخفاض مستوى السكر في الدم.

ارتفاع مستوى السكر في الدم والحمض الكيتوني السكري

يعني ارتفاع مستوى السكر في الدم (hyperglycemia) أنه ليست هناك كمية كافية من الإنسولين في جسمك. قد يحدث ارتفاع مستوى السكر في الدم إذا:

- لم تتناول هومالوج أو إنسولين آخر

- كنت تتناول كمية أقل من الإنسولين التي وصفها لك الطبيب
- كنت تتناول كمية طعام أكبر من المسموحة لك
- كنت تعاني من الحمى، العدوى أو التوتر النفسي

قد يؤدي ارتفاع مستوى السكر في الدم إلى حالة تدعى الحماض الكيتوني السكري (diabetic ketoacidosis). تتطور العلامات الأولى تدريجياً خلال عدة ساعات حتى أيام. تشتمل العلامات على:

- شعور بالنعاس
- فقدان الشهية
- احمرار الوجنتين
- عطش
- تنفس مع رائحة فاكهة
- غثيان أو تقيؤات

العلامات الخطيرة هي ضيق التنفس أو نبض سريع. يجب التوجه لتلقي علاج طبي فوراً.

مرض

إذا كنت مريضاً، لا سيما إذا كنت تعاني من غثيان وتقيؤ، فقد تتغير كمية الإنسولين التي تحتاجها. حتى إذا كنت لا تتناول الأكل كالمعتاد، لا تزال تحتاج إلى الإنسولين. عليك إنجاز فحوصات بول أو دم، العمل وفق ما تقوم به غالباً عندما تكون مريضاً، وإبلاغ الطبيب.

إذا ظهر عارض جانبي، إذا تفاقم أيُّ من الأعراض الجانبية، أو إذا عانيت من عارض جانبي لم يُذكر في النشرة، عليك استشارة الطبيب.

5. كيف يُخزّن الدواء؟

- تجنّب التسمّم! يجب حفظ هذا الدواء، وكلّ دواء آخر، في مكان مغلق، بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأولاد و/أو الأطفال، وهكذا تتجنّب التسمّم. لا تُسبب التقيؤ دون تعليمات صريحة من الطبيب.
- يُمنع استعمال الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) الظاهر على العبوة. تاريخ انتهاء الصلاحية هو اليوم الأخير من ذات الشهر المُشار إليه.
- قبل الاستعمال الأول، يجب تخزين هومالوج جونيور كويك بن في الثلاجة (2°C-8°C). لا يجوز التجميد.
- أثناء الاستعمال، يجب الاحتفاظ بهومالوج جونيور كويك بن بدرجة حرارة الغرفة (أقل من 30°C) والتخلص منه بعد مرور 28 يوماً حتى إذا تبقت أية كمية من المحلول. لا يجوز وضعه قريباً من مصدر الحرارة أو الشمس. لا يجوز وضع هومالوج جونيور كويك بن الذي قيد الاستعمال في الثلاجة. لا تُخزّن جونيور كويك بن بينما تكون الإبرة موصولة به.
- لا تستعمل هذا الدواء إذا لاحظت أن المحلول أصبح ذا لون أو تضمن أجزاء صلبة. يمكن أن تستعمله فقط إذا كان يبدو مثل الماء. افحص هذه الخصائص في كل مرة تحقن فيها الدواء لنفسك.
- يُمنع إلقاء الدواء في مياه الصرف الصحي أو حاوية القمامة المنزلية. أسأل الصيدلي كيف عليك التخلص من الأدوية التي لم تعد تحتاجها بعد. تساعد هذه التدابير في حماية البيئة.

6. معلومات إضافية

إضافة إلى المركّب الفعّال، يحتوي الدواء أيضاً على:

Glycerol, metacresol, dibasic sodium phosphate, zinc oxide, HCL solution 10%, NaOH solution 10%, water for injections.

كيف يبدو الدواء وماذا تحوي العبوة:

هومالوج جونيور كويك بن هو محلول مائي، شفاف، وصاف يحتوي على 100 وحدة من إنسولين ليسيرو في كل ميليلتر. يحتوي كل هومالوج جونيور كويك بن على خرطوشة تتضمن 300 وحدة (3 ملل). يسوق هومالوج جونيور كويك بن في عبوة تتضمن 5 أقلام جاهزة للاستعمال.

صاحب التسجيل وعنوانه: إيلي ليلي إسرائيل م.ض.، شارع هشيراف 4، ص.ب. 4246، رعانا 4366411، إسرائيل.

اسم المُنتج وعنوانه: إيلي ليلي م.ض.، إنديانابوليس، إنديانا، الولايات المتحدة.

تم تحريرها في آب 2021 وفق تعليمات وزارة الصحة.

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة: 143-44-33216-00.

لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النصّ بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، الدواء معد لأبناء كلا الجنسين.